



1ST SESSION, 37TH LEGISLATURE, ONTARIO
48 ELIZABETH II, 1999

1^{RE} SESSION, 37^E LÉGISLATURE, ONTARIO
48 ELIZABETH II, 1999

Bill 50

Projet de loi 50

**An Act to amend the
Municipal Act to name
Civic Holiday as Simcoe Day**

**Loi modifiant la
Loi sur les municipalités en vue
de désigner le Congé civique
sous le nom de fête de Simcoe**

Mr. Hastings

M. Hastings

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading December 22, 1999
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{RE} lecture 22 décembre 1999
2^E lecture
3^E lecture
Sanction royale

Printed by the Legislative Assembly
of Ontario

Imprimé par l'Assemblée législative
de l'Ontario



Bill 50

1999

Projet de loi 50

1999

**An Act to amend the
Municipal Act to name
Civic Holiday as Simcoe Day**

**Loi modifiant la
Loi sur les municipalités en vue
de désigner le Congé civique
sous le nom de fête de Simcoe**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

1. Section 214 of the *Municipal Act* is amended by adding the following subsection:

1. L'article 214 de la *Loi sur les municipalités* est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

Simcoe Day

(8.1) If the head of the council of a local municipality proclaims the first Monday in August in any year as a civic holiday, the holiday shall be known as Simcoe Day.

(8.1) Si le président du conseil de la municipalité locale proclame férié le premier lundi du mois d'août d'une année, ce jour est désigné sous le nom de fête de Simcoe.

Fête de Simcoe

Commencement

2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Entrée en vigueur

Short title

3. The short title of this Act is the *Municipal Amendment Act (Simcoe Day), 1999*.

3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 1999 modifiant la Loi sur les municipalités (fête de Simcoe)*.

Titre abrégé

EXPLANATORY NOTE

Self-explanatory

NOTE EXPLICATIVE

Aucune explication n'est nécessaire.